

Helmsman Spar Urethane: Water-Based



Minwax® Water-Based Helmsman® Spar Urethane is a crystal clear finish that protects wood from water, salt, mold, mildew, and weather. Its unique formula expands and contracts with the wood as seasons change, helping prevent cracking and peeling. UV Inhibitors reduce graying and fading caused by sunlight. With marine-tough durability, it's ideal for protecting wood surfaces above the waterline.

Where to use: Interior and exterior wood trim, doors, outdoor furniture, windowsills, bathroom cabinets, bar tops, railings and wood boats above the waterline.

Note to users: Helmsman Spar Urethane is not recommended for use on wood floors, decks, steps or boats below the waterline. For wood substrates only.

Le vernis à l'uréthane à base d'eau Helmsman Minwax est une finition transparente cristalline qui protège le bois contre l'eau, le sel, la moisissure et les intempéries. Sa formule unique se dilate et se contracte avec le bois au fur et à mesure que les saisons changent, ce qui aide à prévenir les fissures et l'écaillage. Les inhibiteurs de rayons UV réduisent le grisonnement et la décoloration causés par les rayons du soleil. Grâce à sa durabilité de qualité marine, il est parfait pour protéger les surfaces en bois situées au-dessus de la ligne de flottaison.

Utilisation : Garnitures en bois intérieures et extérieures, portes, meubles d'extérieur, appuis de fenêtres, armoires de salle de bain, dessus de bar, garde-corps et bateaux en bois (au-dessus de la ligne de flottaison).

Remarque destinée à l'utilisateur : Le vernis à l'uréthane Helmsman n'est pas recommandé pour une utilisation sur les planchers en bois, les terrasses, les marches ou les bateaux sous la ligne de flottaison. Pour les substrats de bois seulement.

Color:	Crystal Clear
Coverage:	500 sq. ft/gallon
Drying Time, @77°F, 50% RH:	
Recoat:	2 hours
Dry to light use/service:	2 hours / 24 hours Drying and recoat times are temperature, humidity and film thickness dependent
Vehicle Type:	Water
Flash Point:	>206°F (setflash is a registered trademark of Stanhope-Seta Limited)
VOC (less exempt solvents):	<275 g/L
Volume Solids:	30± 2%
Weight Solids:	35± 2%
Weight/Gallon:	8.7 lb/GAL.
Gloss by Sheen @ 60	Satin: 25-35 Semi-Gloss: 50-60 Gloss >85

Application

1. Surface must be dry and free of paint, wax, grease, polish, old finishes in poor condition or any foreign matter.
2. Sand to obtain a smooth, uniform surface. Remove all dust with a damp cloth.
3. If desired, apply stain, such as Minwax® Wood Finish® or Minwax® Wood Finish® Color Series, to unfinished interior wood surfaces. Follow directions for application instructions and dry times.
4. Stir well before and occasionally during use. Do not thin.
5. Apply a thin coat of Helmsman Spar Urethane using a high quality brush. On unfinished wood, apply sufficient material to seal open joints, edges and end-grain.
6. Let dry at least two hours, then sand entire surface lightly with very fine sandpaper (220 grit) to ensure an even finish and proper adhesion of additional coats.
7. Apply second coat. Water-Based Helmsman requires a third coat - repeat step 6 before application. Note: For exterior surfaces or for previously unfinished wood, four coats are recommended.
8. After final coat, allow 24 hours before normal use.

Notes to Users: Helmsman Spar Urethane is not recommended for use on wood floors, decks, steps or boats below the waterline. For wood substrates only.

Special Instructions: Keep from freezing. Store below 105°F. Dry times are based on good ventilation, temperature of 77°F and 50% relative humidity. Lower temperature, higher humidity, lack of air movement or application of thick coats will extend drying times. Always test surface for tackiness between coats. When used for exterior applications, maintain by lightly sanding and adding an additional coat(s) as conditions require. Always spot test on an inconspicuous area to ensure satisfactory results.

WARNING! If you scrape, sand or remove old paint, you may release lead dust. LEAD IS TOXIC. EXPOSURE TO LEAD DUST CAN CAUSE SERIOUS ILLNESS, SUCH AS BRAIN DAMAGE, ESPECIALLY IN CHILDREN. PREGNANT WOMEN SHOULD ALSO AVOID EXPOSURE. Wear a NIOSH-approved respirator to control lead exposure. Clean up carefully with a HEPA vacuum and a wet mop. Before you start, find out how to protect yourself and your family by contacting the National Lead Information Hotline at 1-800-424-LEAD or log on to www.epa.gov/lead.

Application:

1. La surface doit être sèche et sans peinture, cire, graisse, produit à polir, ancienne finition en mauvais état ou toute autre matière étrangère.
2. Poncez la surface jusqu'à ce qu'elle soit lisse et uniforme. Enlevez la poussière avec un linge humide.
3. Si vous le voulez, appliquez une teinture, comme la finition pour bois Minwax ou de la série colorée Minwax, à des surfaces intérieures en bois sans finition. Suivez les instructions relatives à l'application et aux temps de séchage.
4. Bien mélanger avant d'utiliser le produit et de temps en temps pendant l'utilisation. Ne pas diluer le produit.
5. Appliquez une fine couche de vernis à l'uréthane Helmsman à l'aide d'une brosse de haute qualité. Sur du bois sans finition, appliquez suffisamment de produit pour sceller les joints ouverts, les bords et les sections transversales.
6. Laissez le produit sécher pendant au moins deux heures, puis poncez légèrement la surface tout entière avec du papier de verre très fin (grain de 220) pour garantir une finition uniforme et une bonne adhérence des couches supplémentaires.
7. Appliquez une deuxième couche. Le produit à l'eau Helmsman requiert une troisième couche : répétez l'étape 6 avant l'application. Remarque : Pour les surfaces extérieures ou pour le bois sans finition, il est recommandé de passer quatre couches.
8. Après la couche finale, attendez 24 heures avant d'utiliser la surface normalement.

Remarque destinée à l'utilisateur : Le vernis à l'uréthane Helmsman n'est pas recommandé pour une utilisation sur les planchers en bois, les terrasses, les marches ou les bateaux sous la ligne de flottaison. Pour les substrats de bois seulement.

Instructions spéciales : Garder le produit à l'abri du gel. Conservez le produit à une température inférieure à 40,6 °C (105 °F). Le temps de séchage est basé sur une bonne ventilation, une température de 25 °C (77 °F) et une humidité relative de 50 %. Des basses températures, une humidité plus élevée, un manque de circulation d'air ou une application de couches épaisses prolongeront les temps de séchage. Avant de passer la couche suivante, vérifiez toujours la tendance à coller de la surface. Lorsque le produit est utilisé à l'extérieur, entretenez la surface en ponçant légèrement et en appliquant une ou plusieurs couches supplémentaires, si les circonstances l'exigent. Toujours faire un essai sur une petite zone peu visible afin de s'assurer d'obtenir des résultats satisfaisants.

Avertissement concernant le plomb : AVERTISSEMENT! Si vous grattez, poncez ou enlevez une vieille peinture, vous pouvez dégager de la poussière de plomb. LE PLOMB EST TOXIQUE. Pour plus d'information, contactez vos autorités de santé locales.

CAUTION

1-Methyl-2-Pyrrolidinone

CONTAINS MATERIAL THAT MAY CAUSE ADVERSE REPRODUCTIVE EFFECTS AND MAY ADVERSELY AFFECT THE DEVELOPING FETUS BASED ON ANIMAL DATA.

Use only with adequate ventilation. To avoid overexposure, open windows and doors or use other means to ensure fresh air entry during

application and drying. If you experience eye watering, headaches, or dizziness, increase fresh air, or wear respiratory protection (NIOSH approved) or leave the area. Avoid contact with eyes and skin. Wash hands after using. Keep container closed when not in use. Do not transfer contents to other containers for storage.

FIRST AID: In case of eye contact, flush thoroughly with large amounts of water. Get medical attention if irritation persists. If swallowed, call Poison Control Center, hospital emergency room, or physician immediately.

WARNING: This product contains chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.

DO NOT TAKE INTERNALLY. KEEP OUT OF THE REACH OF CHILDREN.

PEUT IRRITER LES YEUX ET LA PEAU. Éviter tout contact avec les yeux, la peau et les vêtements. Ne pas respirer les émanations. Tenir hors de la portée des enfants. PREMIERS SOINS : Contient : 2-(2-butoxyéthoxy)éthanol et 1-Méthyl-2-Pyrrolidone. En cas d'ingestion, appeler immédiatement un centre antipoison ou un médecin. Ne pas provoquer le vomissement. En cas de contact avec les yeux, rincer avec de l'eau pendant 15 minutes. En cas de contact avec la peau, bien rincer avec de l'eau.

SATISFACTION GUARANTEE LIMITED WARRANTY : This warranty is made to you, the product purchaser who owns the property where the product is applied. This warranty is not transferable, except that if a contractor purchased and applied the product to the property for you, then the warranty is transferable to you. If this product, when applied and maintained according to product application and maintenance instructions to a properly prepared surface, fails to perform to your complete satisfaction, Minwax shall, upon presentation of proof-of-purchase, either replace an equivalent quantity of product free of charge or refund the original purchase price. For a replacement or refund, please contact customer service at 1-800-523-9299. This warranty shall not apply to any defect, damage or product failure resulting from improper surface preparation, structural defects, environmental damage, failure of a previous product, deterioration or defect in the underlying substrate, or improper application or maintenance of the product. Your exclusive remedy and the sole liability of Minwax under this warranty, is the replacement of product or refund, and does not include labor or costs associated with the application or removal of any product. **IN NO EVENT SHALL MINWAX BE LIABLE FOR ANY TYPE OF INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, SPECIAL, EXEMPLARY, PUNITIVE OR INDIRECT DAMAGES, WHETHER OR NOT PURCHASER IS ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SHALL HAVE THE SAME DURATION AS THE ABOVE EXPRESS WARRANTY.** Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or limitations on incidental or consequential damages, so portions of the limitations above might not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights that vary from state to state.

GARANTIE LIMITÉE DE SATISFACTION : La présente garantie est faite pour vous, l'acheteur du produit, qui possédez la propriété où le produit est appliqué. La présente garantie n'est pas transférable, sauf si un entrepreneur a acheté et appliqué pour vous le produit à votre propriété, auquel cas la garantie vous est transférable. Si ce produit, lorsqu'il est appliqué et entretenu conformément aux instructions d'application et d'entretien du produit sur une surface adéquatement préparée, ne fonctionne pas à votre entière satisfaction, sur présentation d'une preuve d'achat, Minwax remplacera une quantité équivalente de produits gratuitement ou remboursera le prix d'achat d'origine. Pour obtenir un remplacement ou un remboursement, veuillez communiquer avec le service clientèle au 1 800 523-9299. La présente garantie ne s'appliquera à aucun défaut, à aucun dommage ou à aucune défaillance du produit résultant d'une mauvaise préparation de la surface, de défauts structurels, de dommages environnementaux, d'une défaillance d'un produit précédent, de la détérioration ou du défaut du substrat ou d'une application ou d'un entretien inapproprié(e) du produit. Votre unique recours, et la seule responsabilité de Minwax en vertu de la présente garantie, est le remplacement ou le remboursement du produit, à l'exclusion de la main-d'œuvre et des coûts associés à l'application ou au retrait de tout produit. **EN AUCUN CAS MINWAX NE SERA RESPONSABLE DE QUELQUE TYPE DE DOMMAGE ACCESSOIRE, INDIRECT, PARTICULIER, EXEMPLAIRE OU PUNITIF QUE CE SOIT, QUE L'ACHETEUR SOIT AVISÉ OU NON DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES. TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, ONT LA MÊME DURÉE QUE LA GARANTIE EXPRESSE CI-DESSUS.** Certains États ou certaines provinces n'autorisent pas les limitations sur la durée d'une garantie implicite ou sur les dommages accessoires ou consécutifs, de sorte que certaines parties des limitations ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à votre cas. Cette garantie limitée vous accorde des droits juridiques particuliers et il se peut que vous possédiez d'autres droits qui varient d'un État ou d'une province à l'autre.

GARANTÍA DE SATISFACCIÓN GARANTÍA LIMITADA: Esta garantía se le otorga a usted, el comprador del producto y dueño de la propiedad en la que se aplica el mismo. Esta garantía no es transferible, salvo que un contratista sea quien compró y aplicó el producto a la propiedad por usted, en ese caso la garantía es transferible a usted. Si este producto, cuando se aplica y mantiene en una superficie adecuada de acuerdo con las instrucciones de aplicación y mantenimiento del producto, no funciona a su entera satisfacción, Minwax deberá, previa presentación del comprobante de compra, reemplazar una cantidad equivalente de producto sin cargo o reembolsarle el precio de compra original. Para solicitar un reemplazo o reembolso, comuníquese con el servicio al cliente al 1-800-523-9299. Esta garantía no tendrá validez en caso de cualquier defecto, daño o falla del producto que resulte de la inadecuada preparación de la superficie, defectos estructurales, daños ambientales, falla de un producto anterior, deterioro o defecto en el sustrato subyacente, o aplicación o mantenimiento inadecuados del producto. Su recurso exclusivo de compensación y la única responsabilidad de Minwax en virtud de esta garantía es el reembolso o reemplazo del producto, lo cual no incluye la mano de obra ni los costos asociados con la aplicación o retiro de ningún producto.

EN NINGÚN CASO MINWAX SERÁ RESPONSABLE DE CUALQUIER TIPO DE DAÑOS FORTUITOS, CONSECUENTES, ESPECIALES, EJEMPLARES, PUNITIVOS O INDIRECTOS, INDEPENDIEMENTE DE SI EL COMPRADOR FUE O NO ADVERTIDO SOBRE ESTOS. TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO, TENDRÁN LA MISMA DURACIÓN QUE EXPRESA LA GARANTÍA ANTERIOR. Algunos estados no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita ni limitaciones en cuanto a los daños fortuitos o consecuentes, por lo que es posible que parte de las limitaciones anteriores no se apliquen en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted también puede tener otros derechos que varían en función del estado.